

ТОЛКОВАНИЕ СУРЫ «АН-НАМЛЬ» («МУРАВЬИ»)

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
طَسَنَ تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ
وَكِتَابٍ مُّبِينٍ

(1) Та. Син. Это — аяты Корана и Ясного Писания,

Всевышний возвестил Своим рабам о величии последнего Небесного Откровения, назвав его Ясным Писанием. Прекрасные коранические аяты являются величайшими знамениями и ярчайшими доказательствами божественной истины. Они указывают людям путь к самой заветной цели и помогают им обрести чистые намерения, совершать праведные деяния и выделяться благородными качествами. Они содержат правдивые повествования, прекрасные повеления и мудрые запреты, которые отдаляют людей от пагубных поступков и презренных качеств. Они освещают прямой путь перед каждым благоразумным человеком, подобно тому, как солнце освещает земной мир. Они свидетельствуют о превосходстве правой веры и призывают людей уверовать, а также открывают рабам Аллаха часть сокровенного знания о том, что произошло раньше и чему еще предстоит произойти в будущем. Они помогают людям познать своего Всемогущего Господа посредством познания Его прекрасных имен, величественных качеств и безупречных деяний. Они настолько точно повествуют о Божьих посланниках и богобоязненных праведниках, что даже простой читатель ощущает, как их образы встают перед его глазами. Но, несмотря на все сказанное выше, многие люди не извлекают пользы из этих удивительных аятов и не руководствуются их мудрыми предписаниями. И в этом тоже есть божественная мудрость, потому что благодаря этому Пречистое Откровение не становится достоянием нечестивцев, не способных творить добро и лишенных праведности и духовной чистоты. Воистину, руководствуются кораническими аятами только праведники, обладающие чистыми помыслами и светлыми сердцами. Это — Божьи избранники, которых Аллах возвысил благодаря истинной вере. Именно поэтому далее Всевышний Господь сказал:

(2) верное руководство и благая весть для верующих,

هُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ

Коранические откровения помогают верующим следовать прямым путем и разъясняют им, чего они должны придерживаться, а чего им следует избегать. Наряду с этим они сообщают правоверным добрую весть об обещанном щедром вознаграждении, которое можно заслужить только благодаря следованию прямым путем.

Услышав о том, что верующие будут удостоены райского вознаграждения, неосведомленный человек может подумать, что щедрая награда станет достоянием каждого, кто называет себя правоверным. А может быть, человек должен

подтвердить истинность своих притязаний соответствующими деяниями? Безусловно, должен, и поэтому далее Всевышний Аллах разъяснил истинные качества правоверных и сказал:

(3) которые совершают намаз, выплачивают закят и убеждены в Последней жизни.

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ
الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ
يُوقِنُونَ ﴿٣﴾

Они совершают обязательные и необязательные обрядовые молитвы, причем присутствуют на них не только телом, но и душой. Они совершают намаз, выполняя все его требования, а также обязательные и необязательные предписания. Выстаивая молитвы, они ощущают себя перед Всевышним Господом и размышляют над каждым сказанным словом. Воистину, подобное смирение является душой и смыслом мусульманской молитвы.

Наряду с этим они делают обязательные и добровольные пожертвования, а также убежденно веруют в Последнюю жизнь. Их вера настолько сильна, что они достигли степени полной убежденности. Убежденность — это совершенное знание, которое укореняется в глубине души и подталкивает человека на совершение соответствующих деяний. А убежденность в истинности Последней жизни заставляет верующих всеми силами стремиться к преуспеянию в своей последней обители и остерегаться любых поступков, которые обрекают человека на мучительное наказание. Воистину, именно в этом заключается основа благополучия.

(4) Воистину, тем, которые не веруют в Последнюю жизнь, Мы представили их деяния прекрасными, и они блуждают в растерянности.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَّا
لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ﴿٤﴾

Они отрицают жизнь после смерти и считают лжецами людей, которые веруют в нее. Однако в результате они не находят себе места и терзаются сомнениями. Они суть нечестивцы, которые отказались от Божьего благоволения и предпочли оказаться под Его страшным гневом. Мир перевернулся в их глазах: ложь стала казаться им истиной, а истина — ложью.

(5) Они — те, которым уготованы злые мучения, а в Последней жизни они понесут наибольший убыток.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ
وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْآخْسَرُونَ ﴿٥﴾

С наступлением Судного дня они потеряют все, чем владели в мирской жизни. Они лишатся своих семей, потеряют надежду обрести правую веру, к которой их призывали Божьи посланники, потеряют даже самих себя.

(6) Воистину, ты получаешь Коран от Мудрого, Знающего.

وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنِّ
حَكِيمٍ عَلِيمٍ ﴿٦﴾

О Мухаммад! Священный Коран, который ты получаешь в откровении, является ниспосланием Всевышнего Аллаха, среди прекрасных имен которого — Мудрый,

Знающий. Благодаря Своей божественной мудрости Аллах расставляет вещи по своим местам, а благодаря Своему совершенному знанию Он ведает обо всех тайнах бытия — обо всем очевидном и сокровенном. А это означает, что Священный Коран содержит в себе самые мудрые предписания и самые полезные наставления. Воистину, Аллаху лучше известно о том, что именно может принести пользу Его творениям.

(7) Вот Муса (Моисей) сказал своей семье:
«Воистину, я вижу огонь. Я принесу вам
оттуда известие или горящую головню,
чтобы вы могли согреться».

إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِ إِنِّي
 ءَأَنْتُمْ نَارًا سَاءَتِيكُمْ مِنْهَا بَخْبِرٍ
 أَوْ ءَاتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ
 تَصْطَلُونَ ﴿٧﴾

О Мухаммад! Никогда не забывай о том, каким чудесным образом началась пророческая миссия святого пророка Мусы. Аллах возвысил его над остальными людьми, сделал его своим посланником и даже говорил с ним без посредников. Произошло это, когда Муса после нескольких лет пребывания в Мадьяне вместе со своим семейством отправился в Египет. В холодную темную ночь он сбился с пути и вдруг где-то вдалеке увидел огонь. Он сказал своему семейству: «Я вижу огонь. Оставайтесь здесь, и я принесу вам оттуда известие или горящую головню. Может быть, вы обогреетесь». Слова Мусы однозначно свидетельствуют о том, что в ту прекрасную ночь он не мог найти правильный путь и чувствовал сильный холод.

(8) Когда он подошел туда, раздался глас:
«Благословен тот, кто в огне, и тот, кто
вокруг него. Пречист Аллах, Господь миров!

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي
 النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ
 الْعَالَمِينَ ﴿٨﴾

Это был глас самого Всевышнего Аллаха, Который поведал о том, что Муса оказался в благословенном месте. Достаточно сказать, что Аллах избрал это место для того, чтобы именно там обратиться к Мусе и назначить его своим посланником. Аллах также поведал о том, что люди не имеют права думать о Нем неподобающим образом, потому что все качества и деяния Его совершенны и безупречны.

(9) О Муса (Моисей)! Воистину, Я — Аллах,
Могущественный, Мудрый.

يَمُوسَىٰ إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ
 الْحَكِيمُ ﴿٩﴾

В другом откровении сообщается, что Всевышний Господь сказал: «Воистину, Я — Аллах! Нет божества, кроме Меня. Поклоняйся же Мне и совершай намаз, чтобы помнить обо Мне» (20:14).

Среди Его прекрасных имен — Могущественный и Мудрый. Ему покорно все сущее и подчинены все творения. Его деяния и повеления преисполнены божественной мудрости. Благодаря Своей мудрости Всевышний Аллах сделал посланником Мусу, сына Имрана. Ему было прекрасно известно, что Муса достоин этой высокой чести и заслуживает права получать Откровение и говорить с Ним.

О Муса! Во всем полагайся только на твоего Всемогущего Господа и не чувствуй себя одиноким от того, что у тебя мало последователей и много де-

спотичных врагов. Все они подвластны Аллаху, Который управляет не только деяниями, но и отдыхом Своих рабов.

(10) Брось свой посох!» Когда он увидел, как тот извивается, словно змея, то бросился бежать назад и не вернулся (или не обернулся). Аллах сказал: «О Муса (Моисей)! Не бойся, ибо посланникам нечего бояться, когда они находятся предо Мною.

وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا
جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ
يَمُوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا تَخَافُ
لَدَى الْمَرْسُلُونَ ﴿٦﴾

Муса бросил посох, и тот стал извиваться, словно змея. Муса принялся бежать без оглядки, испытывая естественный страх перед змеей. Тогда Всевышний Аллах сказал: «О Муса (Моисей)! Подойди и не бойся, ибо ты являешься одним из тех, кто находится в безопасности» (28:31). Все, что может вызвать страх или причинить беспокойство, находится во власти Всемогущего Господа. Он выбрал из числа Своих рабов посланников, почтив их пророческой миссией и Откровением, и поэтому они не должны бояться никого и ничего, кроме Него. Все это в еще большей степени относилось к пророку Мусе, потому что в тот величественный момент Всевышний Аллах был необычайно близок к нему и говорил с ним без посредников.

(11) А если кто совершил несправедливость, а затем заменил зло добром, то ведь Я — Прощающий, Милосердный.

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ
سُوِّءٍ فَإِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧﴾

Бояться и беспокоиться должен тот, кто совершал злодеяния и преступления. А что касается Божьих посланников, то они не должны испытывать страх или беспокойство. Это — удел грешников. Однако если человек поступал несправедливо и ослушался Аллаха, а затем покался и начал совершать праведные дела, то Всевышний Аллах готов простить его и смилостивиться над ним. Воистину, Аллах — Прощающий, Милосердный. Поэтому люди не должны отчаиваться в милости и прощении Господа, который прощает своим кающимся рабам любые прегрешения и который более снисходителен к своим творениям, чем мать к собственному ребенку.

(12) Сунь свою руку за пазуху, и она выйдет белой (цвета молока, светящейся), без следов болезни. Вот некоторые из девяти знамений для Фараона и его народа. Воистину, они являются людьми нечестивыми».

وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجَ
بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فِي تِسْعِ آيَاتِ
إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِذْهُمْ كَانُوا قَوْمًا
فَاسِقِينَ ﴿٨﴾

Сунь свою руку за пазуху, и на ней не будет следов проказы или других пятен. Напротив, она будет белой, а ее свет будет приводить в восторг смотрящих на нее. Эти чудеса станут одними из девяти знамений для Фараона и его народа.

Речь идет о двух великих чудесах, которые пророк Муса показал египетскому владыке и его народу. Это — превращение посоха в живую змею и свечение вынутой из-за пазухи руки. Всего же святой пророк показал им девять великих чудес, каждое из которых свидетельствовало о правдивости его проповедей.

Затем Всевышний Аллах поведал о том, что народ Фараона поклонялся вымышленным богам, совершал злодеяния, деспотично относился к рабам Аллаха и превозносился над остальными народами без права на то. Именно к такому народу Всевышний Аллах отправил Мусу, и святой пророк, не раздумывая, отправился к Фараону и египетской знати для того, чтобы призвать их к вере в Единого Аллаха и показать им величайшие знамения.

(13) Когда Наши знамения были наглядно показаны им, они сказали: «Это — очевидное колдовство».

فَلَمَّا جَاءَهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا
هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾

Когда показанные Мусой знамения пролили свет на истину, подобно тому, как солнце проливает свет на земной мир, египетские многобожники сказали: «Это — очевидное колдовство». Они не только назвали истину колдовством, но и выбрали для этого слова громкий эпитет. Тем самым они имели в виду, что колдовские чары Мусы очевидны для каждого человека, и это делает их неверие еще более удивительным. Как можно сравнить величайшие знамения с лживыми колдовскими чарами и небылицами?! Воистину, это было результатом их высокомерия, упрямства и словоблудия.

(14) Они отвергли их несправедливо и надменно, хотя в душе они были убеждены в их правдивости. Посмотри же, каким был конец распространявших нечестие!

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ
ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾

Фараон и знатные вельможи отказались уверовать в знамения Аллаха, хотя в душе они ничуть не сомневались в том, что эти знамения были ниспосланы Всевышним Аллахом. Более того, они были убеждены в этом. Причина же их неверия заключалась в их несправедливости и высокомерии. Они поступали несправедливо по отношению к самим себе и не выполняли своих обязанностей перед Всевышним Аллахом. Наряду с этим они высокомерно отвергали истину, высокомерно относились к людям и высокомерно отказывались повиноваться Божьим посланникам.

Какой же ужасный конец постиг творящих беззаконие! Господь потопил их в море, опозорил их перед остальными творениями и отдал их богатство в руки людей, которые некогда находились под их гнетом.

(15) Мы даровали знание Давуду (Давиду) и Сулейману (Соломону), и они сказали: «Хвала Аллаху, Который предпочел нас многим из Своих верующих рабов».

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا
وَقَالَآ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى
كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

Всевышний упомянул о пророках Давуде и его сыне Сулеймане. Аллах одарил их огромным знанием, и в пользу этого свидетельствует то обстоятельство, что слово *илм* ‘знание’ использовано в этом аяте без определенного артикля.

Всевышний сказал: «*Помяни также Давуда (Давида) и Сулеймана (Соломона), которые судили о ниве, потравленной ночью чужими овцами. Мы были Свидетелями их суда. Мы помогли Сулейману (Соломону) разобраться в этом и даровали им обоим власть (мудрость или пророчество) и знание*» (21:78–79).

Давуд и Сулейман были благодарны Аллаху за дарованное им знание. Они восхваляли Господа за то, что Он сделал их счастливыми правоверными и даже возвысил над остальными верующими собратьями.

Вне всякого сомнения, правоверные разделяются на четыре категории. Самая низшая из них — это благочестивые верующие. На более высокой ступени находятся павшие мученики. Затем следуют правдивые праведники, а высшую ступень занимают пророки и посланники. Давуд и Сулейман не относятся к пяти твердым духом посланникам, но, несмотря на это, они являются одними из самых славных и самых благородных Божьих посланников. Аллах упомянул их имена в Священном Коране и почтил их великой похвалой.

Давуд и Сулейман неустанно благодарили своего Господа за то, что Он помог им занять столь высокое место в иерархии самых лучших из Своих творений. Благодарить Аллаха за бесчисленные мирские и религиозные блага и признавать все эти милости — это обязанность каждого мусульманина и залог вечного счастья в Последней жизни. Человек не должен гордиться или обольщаться дарованными ему щедротами. Напротив, он должен понимать, что каждая новая милость Аллаха обязывает его еще сильнее благодарить своего Господа.

(16) Сулейман (Соломон) наследовал Давуду (Давиду) и сказал: «О люди! Мы обучены языку птиц, и нам даровано от всего сущего. Это и есть явное превосходство (или явная милость)».

وَوَرِثَ سُلَيْمٰنٌ دَاوٓدَ ۗ وَقَالَ يٰٓاَيُّهَا
النَّاسُ ۗ عَلَّمْنَا مَنطِقَ الطَّيْرِ ۗ وَاُوْتَيْنَا
مِن كُلِّ شَيْءٍ ۗ اِنَّ هٰذَا هُوَ الْفَضْلُ
الْمُبِيْنُ

После совместного упоминания о Давуде и Сулеймане Всевышний Аллах почтил последнего особым вниманием. Причина этого в том, что Аллах даровал своему пророку Сулейману великое царство и наделил его невероятной властью. Кроме того, во время правления Сулеймана происходили такие удивительные события, которые не выпали на долю его славного отца. Он унаследовал от своего отца пророчество и знание, и в результате к его собственным познаниям прибавились познания его отца. Возможно, именно поэтому в предыдущем аяте Всевышний Аллах подчеркнул, что вразумил не Давуда, а Сулеймана. Святой пророк был счастлив от того, что Господь осенил его такой удивительной милостью. В знак благодарности и признательности за многочисленные милости Аллаха он сказал: «О люди! Мы были обучены языку птиц». Пророк Сулейман понимал язык птиц и других животных, и в качестве примера можно привести коранические сказания о том, как он беседовал с удоом и внимал словам муравьи. Подобными чудесными способностями не обладал никто, кроме этого славного пророка.

Всевышний даровал ему необычайные блага, а также власть и могущество, которых нет и не было у других потомков Адама. Некогда пророк Сулейман обратился с мольбой к Аллаху и сказал: «**Господи! Прости меня и даруй мне такую власть, которая не будет полагаться никому после меня. Воистину, Ты — Дарующий**» (38:35). Аллах внял этой мольбе и подчинил Сулейману шайтанов, которые выполняли все его поручения и справлялись даже с тем, что было не под силу простым смертным людям. Господь также подчинил ему ветер, который одним утренним дуновением пролетал месячный путь и одним полуденным дуновением преодолевал такое же расстояние. А святой пророк искренне признавал, что все дарованные ему блага являются милостью Всевышнего Аллаха.

(17) И собраны были к Сулейману (Соломону) его воины из числа джинов, людей и птиц. Они были разделены на боевые порядки.

وَحَيْثَرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودَهُ مِنْ الْجِنَّ
وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾

Войско пророка Сулеймана было многочисленным и ужасающим. В него входили не только люди, но и джины, дьяволы и птицы. Сулеймана не смущала многочисленность этого войска, и он управлял им самым совершенным образом. Его воины были распределены по группам, в которых царил высокая дисциплина. В любой момент они были готовы отправиться в путь. Стройные ряды его великолепного войска не нарушались ни при перемещениях, ни при остановках. Воины Сулеймана действовали согласованно и неукоснительно исполняли все его повеления. Они не осмеливались перечить своему пророку и не колебались, когда слышали его приказ. Всевышний даже сказал: «Это — Наш дар. Оказывай милость или удерживай — расчета не будет» (38:39). Все это однозначно свидетельствует о том, что пророк Сулейман был полновластным правителем своей земли.

(18) Когда они прибыли в долину муравьев, муравьяха сказала: «О муравьи! Войдите в свои жилища, чтобы Сулейман (Соломон) и его воины не погубили вас, даже не почувствовав этого».

حَتَّىٰ إِذَا اتَّوَّا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ
نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا
مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ
وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾

Однажды его несметная рать отправилась в военный поход и прибыла в долину муравьев. Когда муравьяха увидела это огромное войско, то забеспокоилась за своих сородичей и велела муравьям спрятаться в муравейниках, чтобы Сулейман и его воины не растоптали их. Назидание муравьяхи дошло до всех остальных муравьев. Может быть, Всевышний Аллах в тот благословенный момент даровал муравьяхе необычайно сильный голос, потому что в противном случае она бы не сумела оповестить всех муравьев в долине. А может быть, муравьяха предостерегла только собравшихся вокруг нее муравьев, а те в свою очередь стали передавать ее слова друг другу. В любом случае, она предостерегла всех муравьев от опасности и велела им вернуться в муравейники. Она знала о том, насколько огромно и могущественно войско Сулеймана, и понимала, что воины святого пророка могли затоптать крошечных насекомых, даже не подозревая о том, что происходит у них под ногами. Сулейман услышал эти слова и без труда понял их.

(19) Он улыбнулся, рассмеявшись от ее слов. Он сказал: «Господи! Внуши мне быть благодарным за Твою милость, которую Ты оказал мне и моим родителям, и совершать праведные деяния, которыми Ты будешь доволен. Введи меня по Своей милости в число Своих праведных рабов».

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ
رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ
الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ
وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ
وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ
الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾

Он удивился тому, как муравьях заботилась о своих сородичах и как прекрасно она изложила свои мысли. А что касается поведения пророка Сулеймана, то оно явилось примером благонравия и совершенства. Во-первых, его позабавило событие, которое действительно заслуживало удивления и внимания. А во-вторых, он не рассмеялся во весь рот, а лишь улыбнулся. Именно так поступал Пророк Мухаммад, который часто улыбался и не любил громко смеяться. Воистину, громкий смех и хохот свидетельствуют о легкомыслии и невоспитанности человека. Если же человек не улыбается даже тогда, когда оказывается в забавном положении, то это является проявлением грубости и высокомерия. Подобные дурные качества ни коим образом не были присущи Божьим пророкам и посланникам.

Затем пророк Сулейман поблагодарил Всевышнего Господа за то, что Тот наделил его удивительными способностями. Он сказал: «Господи! Помоги мне быть благодарным и признательным за все, чем Ты одарил меня и моих родителей». Воистину, милость Всевышнего Аллаха по отношению к родителям является одновременно милостью по отношению к самому человеку. Сулейман помнил об этом и поэтому попросил Аллаха сделать его благодарным за все мирские и религиозные блага, которыми Господь одарил его и его славных родителей. Он также сказал: «Господи! Вдохнови меня на совершение искренних и правильных деяний, лишенных всего, что может сделать мои усилия тщетными либо уменьшить мое вознаграждение. Помоги мне быть искренним, т.е. совершать все только для того, чтобы снискать Твое благоволение. Помоги мне поступать в соответствии с Твоими мудрыми предписаниями. Прими меня по Твоей милости в число Твоих праведных рабов. Твоя божественная милость, частью которой является блаженный Рай, будет предназначена для праведников, независимо от того, насколько совершенными или менее совершенными были их деяния».

Таким образом, мы обсудили один из примеров удивительных способностей и качеств пророка Сулеймана — историю в долине муравьев. Затем Всевышний Господь поведал об еще одной истории из жизни этого замечательного пророка — истории с удодам.

(20) Осматривая птиц, он сказал: «Что со мной? Почему я не вижу удода? Или же он оказался в числе отсутствующих?»

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا
أَرَى الْهُدْهَدَ أَمْ كَانَ مِنَ

الْغَائِبِينَ ﴿٢٠﴾

Однажды пророк Сулейман производил осмотр птиц. Сам факт подобного осмотра свидетельствует о твердой воле, решительности и благоразумии святого пророка. Он заботился о порядке в своем огромном войске и лично занимался как значительными, так и менее важными делами. Он не упускал даже возможности осмотреть боевые построения птиц и убедиться в том, что все его воины присутствуют на проверке. В этом и состоит истинный смысл обсуждаемого нами аята. Однако существует ошибочное представление о том, что пророк Сулейман искал удода для того, чтобы тот сообщил ему о местонахождении источников питьевой воды. О том, что удоды могут чувствовать воду под поверхностью земли, существуют различные легенды, однако они не имеют под собой никаких оснований. Более того, логические доводы и священные тексты свидетельствуют об ошибочности подобных взглядов.

Что касается логических доводов, то опыт, практика и наблюдения показывают, что удоды не способны обнаруживать воду под поверхностью земли. Если

бы это было так, то Всевышний Аллах непременно упомянул бы об этом в Священном Коране, потому что такая удивительная способность была бы одним из величайших знамений для человечества.

А что касается священных текстов, то в них не сообщается ничего о том, что пророк Сулейман искал удода именно для этой цели. Будь это так, то это непременно нашло бы отражение в кораническом тексте, потому что в арабском языке достаточно слов для того, чтобы недвусмысленно изложить подобную мысль. Однако Всевышний Аллах сообщил, что пророк Сулейман производил осмотр птиц для того, чтобы выяснить, кто присутствует на поверке, а кто отсутствует, и убедиться в том, что все они выполняют порученные им дела. А для того, чтобы обнаружить воду, он не нуждался в поисковых работах удода, потому что в его подчинении находились шайтаны и могучие джинны, которые могли раскопать для него воду, на какой бы глубине она ни находилась. Кроме того, Аллах подчинил ему ветер, которым одним утренним дуновением проходил месячный путь и одним полуденным дуновением преодолевал такое же расстояние. Разве же он нуждался в помощи удода для того, чтобы обнаружить местонахождение воды?!

Возвращаясь к широко распространенному толкованию об удивительной способности удода, надо отметить, что оно опирается исключительно на сказания сынов Исраила. Многие мусульмане опираются на него, не задумываясь над тем, что оно противоречит здравому смыслу. Если мы будем и дальше пересказывать подобные ничем не обоснованные рассказы, то они распространятся настолько широко, что очень скоро их будут принимать за сущую правду. В результате некоторые толкования Священного Корана могут оказаться опасными и даже губительными.

Здравый разум подсказывает нам, что Священный Коран, ниспосланный на ясном арабском языке и являющийся посланием ко всему человечеству, должен быть понятен как ученым, так и малообразованным людям. Мы обязаны размышлять над смыслом его прекрасных аятов и сопоставлять различные толкования с оригинальным текстом Священного Корана, который понятен каждому чистокровному арабу. Это касается только тех толкований, которые не опираются на хадисы Пророка Мухаммада, ﷺ. Если они не противоречат очевидному смыслу и тексту коранического откровения, то мы можем принять их. Если же они противоречат смыслу или тексту коранических аятов, то мы обязаны отвергнуть их и не сомневаться в их ошибочности, потому что они противоречат самой сути коранического откровения.

Таким образом, пророк Сулейман производил осмотр птиц и увидел, что отсутствует удо. Это свидетельствует о том, что святой пророк лично управлял своими войсками и отличался проницательностью и внимательностью. Для него не осталось незамеченным даже отсутствие такой маленькой птички, как удо. Он сказал: «Почему это я не вижу удода? Я не вижу его потому, что он скрылся от моего взора посреди этой несметной рати, или потому, что он отсутствует без моего разрешения?»

(21) Я подвергну его суровым мучениям или же зарежу его, если он не приведет ясного довода».

لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ
لَأَأْذِنَنَّهُ أَوْ لِيَأْتِيَنِّي بِسُلْطٰنٍ

مُبِينٍ

Я сурово накажу его или же отрежу ему голову, если он не объяснит своего отсутствия. Слова благородного пророка свидетельствуют о его набожности и справедливости. Он не поклялся просто наказать удода или казнить его, а поклялся

сделать это в том случае, если окажется, что птица отсутствовала по собственной вине. Он понимал, что отсутствие удода могло быть вызвано уважительной причиной, и поэтому поставил исполнение своей клятвы в зависимость от обстоятельств. Так поступают только богобоязненные и благоразумные люди.

(22) Он оставался там недолго и сказал: «Я узнал о том, чего ты не знаешь. Я прибыл к тебе из Сабы (Савы) с достоверным известием.

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا
لَمْ تَحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ
يَقِينٍ ﴿٢٢﴾

Очень скоро удод вернулся, и это свидетельствует о том, что воины Сулеймана испытывали перед ним почтенный страх и прислушивались к его повелениям. Даже удод, который не явился на поверку, не осмелился отсутствовать долгое время. Удод сказал: «Я раздобыл сведения, которые тебе не известны, несмотря на то, что ты обладаешь огромными знаниями и превосходишь в этом многие творения. Я принес тебе достоверные сведения о сабейцах». Саба — это известное племя, которое проживало в Йемене.

(23) Я обнаружил там женщину, которая царствует над ними. Ей даровано все, и у нее есть великий трон.

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ
وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَهِيَ عَرْشٌ
عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾

Затем удод разъяснил, что именно он обнаружил в поселении сабейцев. Он увидел женщину, которая владела несметными богатствами и имела хорошо оснащенную армию. Ей принадлежали крепости и башни, но самое главное — она восседала на величественном троне. Известно, что величие трона свидетельствовало о величии и могуществе правителя, а также большом количестве советников и приближенных.

(24) Я увидел, что она вместе со своим народом поклоняется солнцу вместо Аллаха. Дьявол представил им их деяния прекрасными и сбил их с пути, и они не следуют прямым путем.

وَجَدْتُهُمْ وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ
لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيْنَ لَهُمْ
الشَّيْطَانُ أَعْمَلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ
السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٤﴾

Сабейцы были многобожниками и поклонялись солнцу. Они увязали в заблуждении и считали, что поступают правильно. Благодаря своим козням сатана сбил их с правого пути, и они лишились верного руководства. Человек, который убежден в том, что поступает правильно, как правило, не пытается изменить свои убеждения. Именно поэтому сабейцы не могли разобраться в собственном заблуждении и встать на прямой путь.

(25) Это было сделано для того, чтобы они не поклонялись Аллаху, Который выявляет все сокрытое на небесах и на земле и знает

أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي تُخْرِجُ
الْحَبَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

то, что вы скрываете, и то, что вы обнаруживаете.

وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٦﴾

Аллаху известно обо всем, что происходит во всех уголках Вселенной, даже если это сокрыто от взоров и познаний его творений. Он знает о каждом насекомом, каждом семени и каждой затаенной мысли. Он ниспосылает дождь и выводит на свет то, что таится в земле, то есть заставляет прорасти семена и зерна растений. А когда ангел подует в Рог, Аллах выведет из земли всех усопших, чтобы воздать каждому человеку за совершенные им деяния. Это не составит для Него труда, потому что Он знает все, что вы скрываете, и все, что вы говорите открыто.

(26) Нет иного божества, кроме Аллаха, Господа великого Трона».

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ

الْعَظِيمِ ﴿٢٧﴾

Люди не имеют права поклоняться с любовью и смирением кому-либо, кроме Всевышнего Аллаха, Единственного Истинного Бога. Это право принадлежит Ему одному, потому что только Он обладает совершенными качествами и одаряет Своих рабов благами. Ему принадлежит великий Трон, являющийся кровлей мироздания и объемлющий небеса и землю. Вся эта Вселенная принадлежит одному Аллаху — Всемогущему Властелину, Который творит великие дела. Он заслуживает смирения и покорности рабов, которые обязаны кланяться и падать ниц перед Ним. Удод передал Сулейману это важное известие и оправдал свое отсутствие, а святой пророк удивился тому, что ничего не знал о происходящем в поселении сабейцев. Однако Сулейман не спешил с выводами, что подтверждает его сообразительность и благоразумие.

(27) Он сказал: «Посмотрим, сказал ли ты правду или же являешься одним из лжецов.

﴿٢٨﴾ قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ

الْكَاذِبِينَ ﴿٢٩﴾

(28) Отправляйся с этим посланием от меня и брось его им. Затем встань поодаль и погляди, что они ответят».

أَذْهَبَ بِكِتَابِي هَذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ثُمَّ

تَوَلَّ عَنْهُمْ فَأَنْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٣٠﴾

О тексте этого послания Всевышний Аллах поведал в одном из следующих аятов.

(29) Она сказала: «О знать! Мне было брошено благородное письмо.

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْا إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ

كِتَابٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾

(30) Оно — от Сулеймана (Соломона), и в нем сказано: “Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣٢﴾

(31) Не превозноситеся предо мною и явитесь ко мне покорными”».

أَلَّا تَعْلُوا عَلَيَّ وَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾

Удод схватил послание и отправился вместе с ним к сабейской царице. Получив послание, она сказала окружающим ее вельможам: «О знатные мужи! Мне доставлено письмо достохвальное. Оно написано одним из величайших земных

правителей — Сулейманом». Затем царица изложила содержание этого послания и прочла: «Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного! Не пытайтесь превзойти меня во славе и величии, а будьте смиренны и покорны. Беспрекословно выполняйте мою волю и будьте мусульманами».

Насколько же кратким и лаконичным, но в то же время красноречивым было послание святого пророка. Всего в нескольких словах он сумел запретить многобожникам вести себя надменно, предостерег их от совершения грехов, предложил им добровольно покориться ему, велел им предстать перед ним и даже предложил стать мусульманами, то есть покорными рабами Аллаха. Из послания Сулеймана также можно прийти к выводу, что книги и письма желательно начинать словами «Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!» Однако до этих слов разрешается вписывать имена отправителя и адресата или название книги. Возвращаясь к поведению царицы сабейцев, следует отметить, что она отличалась благоразумием и рассудительностью. Именно поэтому она позвала к себе всех старейшин и знатных мужей и сказала:

(32) Она сказала: «О знать! Посоветуйте, как мне поступить. Я никогда не принимала решений самостоятельно, пока вы находились рядом со мной».

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي
مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى
تَشْهَدُونَ ﴿٣٢﴾

Как мне ответить на это послание? Должны ли мы покориться этому правителю или же у нас есть другой выход? Я никогда не поступала по своему произволу. Напротив, я всегда советовалась с вами и прислушивалась к вашему мнению.

(33) Они сказали: «Мы обладаем силой и великой мощью, но решение остается за тобой. Подумай, что ты прикажешь делать».

قَالُوا لَخْنٌ أَوْلُوا قُوَّةً وَأُولُوا بِأْسٍ
شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانظُرِي مَاذَا
تَأْمُرِينَ ﴿٣٣﴾

Если ты решишь отвергнуть этого царя и не захочешь повиноваться ему, то мы готовы сразиться с ним.

Очевидно, сабейские старейшины склонялись именно к этому решению, и если бы они убедили царицу в его правильности, то тем самым обрекли бы себя на гибель. Однако старейшины колебались и поэтому предложили царице самой принять окончательное решение. Они прекрасно знали, что она была рассудительной и благоразумной женщиной и заботилась о благополучии своего народа. Царица не хотела воевать и решила убедить своих приближенных в том, что война может иметь очень плохие последствия.

(34) Она сказала: «Когда цари вторгаются в селение, они разрушают его и превращают его самых славных жителей в самых униженных. Вот так они поступают.

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً
أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعْرَةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً
وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾

Когда могущественные цари вторгаются в чужую страну, то убивают и пленят жителей, грабят и разрушают дома, а также унижают власть имущих. Вы пред-

лагаете мне неверное решение, и я не послушаюсь вас до тех пор, пока не прибегну к хитрости. Я отправлю к царю Сулейману гонцов для того, чтобы они раздобыли для нас как можно больше сведений о его возможностях. Только тогда мы сможем принять правильное решение.

(35) Я пошлю им дары и посмотрю, с чем вернутся послы».

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ
يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾

Может быть, царь Сулейман будет непреклонен. А может быть, мы сумеем улагодотворить его нашими богатыми дарами, и тогда он передумает воевать против нас. В любом случае, послы принесут нам достоверные сведения о его возможностях и численности его войска.

(36) Когда они прибыли к Сулейману (Соломону), он сказал: «Неужели вы можете помочь мне богатством? То, что даровал мне Аллах, лучше того, что Он даровал вам. Нет, это вы радуетесь преподнесенным вам дарам.

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ
بِمَالٍ فَمَا آتَانِيَ اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا
آتَاكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ
تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾

Царица отправила к Сулейману богатые дары и посольство, в составе которого находились самые мудрые и благоразумные мужи. Увидев преподнесенные ему дары, Сулейман не одобрил поведение сабейцев и даже разгневался на них за то, что они не выполнили его повеления. Он сказал: «Неужели вы можете одарить меня богатством? Ваши дары мне совершенно не нравятся, и я не испытываю от их вида никакой радости. Аллах одарил меня великими благами, и по Его милости я не нуждаюсь в ваших благодеяниях. Нет, это вы радуетесь преподнесенным вам дарам, потому что вы влюблены в земную жизнь и не имеете того, чем Господь наделил меня».

(37) Возвращайся к ним, а мы обязательно прибудем с войском, перед которым они не устоят, и изгоним их оттуда униженными и ничтожными».

أَرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَّا قَبْلَ
لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ
صَاغِرُونَ ﴿٣٧﴾

Сулейман увидел, что посланец является здравомыслящим человеком и способен довести его слова до сведения царицы без искажений. Поэтому он передал свое послание на словах и велел ему воротиться к ним вместе со своими дарами. Посланец вернулся к сабейцам и передал царице слова Сулеймана, после чего она начала готовиться к тому, чтобы предстать перед великим царем. Сулейман был уверен в том, что царица непременно прибудет к нему. Он обратился к присутствующим около него людям и джиннам, и по этому поводу Всевышний Аллах сказал:

(38) Он сказал: «О знать! Кто из вас принесет мне ее трон до того, как они предстанут предо мною покорными?»

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا
قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾

Он понимал, что если царица и ее народ примут ислам, их имущество уже будет неприкосновенно.

(39) Силач из числа джиннов сказал:
«Я принесу его тебе прежде, чем ты встанешь
со своего места (до окончания собрания).
Я достаточно силен и заслуживаю доверия
для этого».

قَالَ عِفْرِيْتُ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا ءَاتِيكَ
 بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَّقَامِكَ وَإِنِّي
 عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ﴿٣٩﴾

Принести трон вызвался некий ифрит из джиннов. Арабское слово *ифрит* означает ‘очень сильный’, ‘усердный’. Царство Сулеймана находилось в Шаме, и для того, чтобы перевезти трон сабейской царицы обычным способом ему понадобилось бы около четырех месяцев: два месяца, чтобы добраться до Йемена, и два месяца, чтобы вернуться оттуда в Шам. Несмотря на это, могучий джинн обязался принести ему огромный и тяжелый трон раньше, чем он покинет собрание. Важные собрания, как правило, длятся почти все утро. Они могут продлиться треть дня и даже более того. Можно представить себе, каким великим правителем был пророк Сулейман, если он имел таких могущественных и сильных подданных.

(40) А тот, который обладал знанием
из Писания, сказал: «Я принесу его тебе
в мгновение ока». Увидев установленный
перед ним трон, он сказал: «Мой Господь
оказал мне эту милость для того, чтобы
испытать меня, буду ли я благодарен
или же буду непризнателен. Кто благодарен,
тот благодарен во благо себе. А если кто
непризнателен, то ведь мой Господь —
Богатый, Великодушный».

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ
 أَنَا ءَاتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ
 طَرْفُكَ فَلَمَّا رآهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ
 قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي
 ءَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا
 يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي
 غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٤٠﴾

Затем произошло нечто еще более удивительное. Некий муж, обладающий знанием из Писания, сказал, что может принести трон в мгновение ока. По мнению многих толкователей Корана, этим ученым мужем был один из приближенных пророка Сулеймана, праведник по имени Асаф б. Бархия. Он знал величайшее из имен Аллаха и взывал к Аллаху посредством этого прекрасного имени. Благодаря этому Господь постоянно внимал его молитвам и исполнял все его благие пожелания. Он надеялся на то, что Аллах услышит его мольбу и в мгновение ока перенесет трон из Йемена в царство Сулеймана. Одному Аллаху известно, насколько достоверно это толкование. Возможно, этот праведник обладал знанием из Писания о том, как можно сократить расстояние и облегчить тяжелое. В любом случае, Аллаху об этом известно лучше.

Увидев перед собой установленный трон, Сулейман воздал хвалу Аллаху за то, что Тот одарил его властью и могуществом и облегчил для него самые невероятные начинания. Святой пророк не стал обольщаться дарованными ему властью и могуществом, поскольку так поступают только невежественные правители. Сулейман знал, что земные блага являются всего лишь испытанием, и опасался того, что не сумеет должным образом отблагодарить Аллаха за Его многочисленные щедроты. Более того, он прекрасно понимал, что Всевышний Господь не нуждается в его бла-

годарности и что праведность и признательность приносят пользу только самому человеку. Среди прекрасных имен Аллаха — Богатый и Великодушный. Господь настолько богат, что не нуждается в праведных делах Своих рабов, а Его великодушные настолько велики, что Он ниспосылает милости как благодарным праведникам, так и непризнательным грешникам. Тем не менее, благодарность приумножает благосостояние человека, а неблагодарность лишает его благополучия.

(41) Он сказал: «Переделайте ее трон так, чтобы она не узнала его, и мы посмотрим, следует она прямым путем или же является одной из тех, кто не следует прямым путем».

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ أَتَهْتَدِي
أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤١﴾

Затем Сулейман велел своим подданным переделать трон сабейской царицы. Он велел снять некоторые украшения и добавить вместо них другие, дабы они могли убедиться в том, что царица действительно умна и сообразительна. Если это так, то она непременно узнает свой трон и подтвердит то, что она по праву восседала на сабейском престоле.

(42) Когда она прибыла, ей сказали: «Таков ли твой трон?» Она сказала: «Будто это он и есть». Сулейман (Соломон) сказал: «Знание было даровано нам раньше, чем ей, и мы являемся мусульманами».

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكَ
قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ
قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٤٢﴾

Мы знаем, что у тебя есть величественный трон, но разве он лучше того, что ты видишь перед собой сейчас. Последний раз царица видела свой трон, когда покидала родную страну. Несмотря на это, она ответила: «Да, будто он самый и есть». Эти слова были ярчайшим свидетельством ее ума и рассудительности. Она не стала утверждать, что перед ней находится ее трон, потому что он был переделан и трудно узнаваем. Она также не стала отрицать этого, потому что узнала свой трон. Ее ответ был предположительным и в любом случае правдивым. Сулейман поразился пронизательности и благоразумию женщины и воздал хвалу Аллаху за то, что Господь даровал ему еще большее знание. Он сказал: «Господь наставил нас на прямой путь и наделил нас разумом и рассудительностью раньше, чем облагодетельствовал разумом эту женщину. Более того, мы являемся предавшимися Аллаху мусульманами, а это означает, что наши познания правильны и полезны».

Существует предположение, что сабейская царица сказала: «Мы знали о силе и могуществе Сулеймана до того, как он продемонстрировал нам свои удивительные возможности и перенес огромный трон за тридевять земель от нашего царства. Мы пришли для того, чтобы покориться Сулейману и признать его владычество». В таком случае слова святого пророка были ответом на слова царицы.

(43) Ей мешало то, чему она поклонялась вместо Аллаха, ведь она принадлежала к неверующему народу.

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ
اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٤٣﴾

Сабейская царица было достаточно умна для того, чтобы отличить истину ото лжи, однако ее ложные представления мешали ей узреть истину и обратиться в исламскую веру. Ей было трудно преодолеть это препятствие, ибо она принадлежала к народу неверному и совершала то, что совершали ее соплеменники.

Люди, как правило, продолжают исповедовать убеждения своего народа, даже если осознают ошибочность и порочность этих убеждений. Исключения из этого правила происходят крайне редко, и поэтому нет ничего удивительного в том, что сабейская царица долгое время оставалась многобожницей.

(44) Ей сказали: «Войди во дворец». Увидев его, она приняла его за водную пучину и обнажила свои голени. Он сказал: «Это — отшлифованный дворец из хрусталя». Она сказала: «Господи! Я была несправедлива к самой себе. Я покоряюсь вместе с Сулейманом (Соломоном) Аллаху, Господу миров».

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ
حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا
قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّن قَوَارِيرَ
قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي
وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ

Затем пророк Сулейман решил поразить ее своим могуществом и предложил ей войти в Сарх. Так называлась большая возвышенная зала, умощенная хрусталем, под которым протекал ручей. Когда царица увидела хрустальный дворец, то приняла его за водную пучину. Хрусталь был настолько прозрачен, что ей показалось, что во дворце действительно протекает ручей. Она решила пройтись по воде и обнажила ноги, приподняв платье. Подобное поведение свидетельствует о благоразумии и благонравии царицы. Она не отказалась от предложения Сулеймана и решила войти во дворец, понимая, что предложения могущественного правителя было знаком уважения и почтения. Она уже убедилась в том, что Сулейман создал свое царство в соответствии с мудрым планом, и после всего увиденного даже не опасалась того, что могущественный царь станет причинять ей зло. Когда она попыталась войти в зал, Сулейман сказал, что нет необходимости снимать обувь или обнажать ноги. В царстве Сулеймана сабейская царица увидела множество удивительных знамений, свидетельствующих о том, что Сулейман был Божьим пророком и избранныком. В результате она покаялась и отрекалась от своего неверия.

Такова достоверная история о сабейской царице и пророке Сулеймане, изложенная в Священном Коране. Более подробные обстоятельства этой истории либо являются измышлениями, либо основываются на сказаниях сынов Ираила. В любом случае, мы не можем использовать их в качестве толкования Слова Божьего, потому что толкование Священного Корана должно носить достоверный характер и опираться на ясные доказательства, которыми могут быть только другие коранические откровения либо достоверные хадисы Пророка Мухаммада, ﷺ. А многочисленные истории о сабейской царице, которые слетают с уст рассказчиков, не соответствуют этим высоким требованиям. Поэтому лучше всего отказаться от этих историй и не смешивать их с толкованием последнего Небесного Откровения. А Всевышнему Аллаху об этом известно лучше.

(45) Мы послали к самудянам их брата Салиха, чтобы они поклонялись Аллаху, но они стали двумя препирающимися группами.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ
صَالِحًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ
فَرِيقَانِ تَخْتَصِمُونَ

Всемогущий Господь поведал о том, что отправил пророка Салиха проповедовать веру в Единого Аллаха среди самудян. Господь назвал Своего пророка братом самудян только по причине их кровного родства. Салих призвал своих соплеменников поклоняться одному Аллаху и отречься от идолопоклонства. И тогда часть самудян уверовала в истину, но большая часть их предпочла неверие.

(46) Он сказал: «О мой народ! Почему вы торопите зло прежде добра? Почему вы не просите у Аллаха прощения? Быть может, вы будете помилованы».

قَالَ يٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ
قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ
اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾

Почему вы охотно совершаете грехи и не желаете совершать праведные поступки, благодаря которым вы сумели бы привести в порядок свои мирские и религиозные дела. Воистину, никто не заставляет вас совершать грехи и злодеяния. Покайтесь в своем многобожии и неверии и попросите у Аллаха прощения. Быть может, вы будете помилованы. Помните о том, что Аллах не лишает Своей милости тех, кто совершает добрые дела, и покаяние также относится к этим прекрасным деяниям.



(47) Они сказали: «Мы видим дурное предзнаменование в тебе и тех, кто с тобой». Он сказал: «Ваше дурное предзнаменование — у Аллаха, но вы являетесь народом, который подвергают искушению».

قَالُوا أَطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ قَالَ
طَّيَّرِكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ
تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾

Самудяне — да осрамит их Всевышний Аллах! — отвергли призыв пророка Салиха. Они не разглядели того добра, которое проповедовал святой пророк, и решили, что он вместе с остальными правоверными мешает им обрести благополучие в мирской жизни. Салих сказал им: «Наказание постигает людей в мирской жизни по причине их собственных грехов и злодеяний. Аллах испытывает вас благодеянием и лишениями, а также добром и злом для того, чтобы всем стало ясно, кто отречется от злодеяний и покается, а кто останется в числе неверных». Увы! Самудяне упрямо отказались уверовать в своего пророка и продолжали сопротивляться его призыву.

(48) В городе было девять человек, которые распространяли на земле нечестие и ничего не улучшали.

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ
يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا
يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾

Речь идет о городе, в котором проживали пророк Салих и большая часть его соплеменников. Среди них было девять человек, которые творили беззаконие и даже не помышляли о совершении добрых дел. Они питали вражду к святому пророку, пытались опорочить его религию и призывали народ следовать их примеру. Салих в свою очередь говорил: «Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне,  и не слушайте повелений тех, кто излишествует,  кто распространяет на земле нечестие и ничего не улучшает» (26:150–152).

(49) Они сказали: «Поклянитесь друг другу Аллахом, что ночью мы обязательно нападём на Салиха и его семью, а потом скажем его близкому родственнику, что мы не присутствовали при убийстве его семьи и что мы говорим правду».

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ
ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لَوْ يَكُنَّا قَوْمًا فَاهِلًا
أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾

Нечестивцы продолжали совершать свои отвратительные деяния до тех пор, пока не решились на ужасное преступление. Они договорились ночью напасть на Салиха и его семью и решили, что если ближайший родственник Салиха станет обвинять их в убийстве пророка и его семейства, то они поклянутся, что не присутствовали при убийстве его семьи и что они говорят правду.

(50) Они замыслили хитрость, и Мы замыслили хитрость, но они не ощущали этого.

وَمَكْرُوا مَكْرًا وَمَكْرَنَا مَكْرًا
وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾

Они замыслили убить Салиха в тайне от всех, даже от своих неверующих соплеменников, потому что опасались гнева родственников пророка. Однако они не предполагали, что Всевышний Господь также замыслил нечто, то есть решил помочь своему посланнику, облегчить его миссию и погубить его неверующих соплеменников.

(51) Посмотри же, каким был конец их хитрости! Мы уничтожили их вместе со всем их народом.

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ
أَنَا دَمَرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾

Разве коварство помогло им достичь цели? Или же их планы были разрушены? Всевышний ответил на эти вопросы и сказал, что раздался ужасный вопль, после которого все грешники пали замертво.

(52) Вот их дома, разрушенные за то, что они поступали несправедливо. Воистину, в этом — знамения для людей знающих.

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ
يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾

Стены и крыши их домов пришли в негодное состояние, потому что некогда прекрасные жилища остались без своих обитателей, а причина этого — беззаконие и несправедливость самудян. Таков конец беззакония, многобожия и распутства! Воистину, в этом — знамения для людей знающих, которые видят происходящее вокруг и задумываются над тем, как Всевышний Аллах обходится со своими верующими рабами и как Он поступает со своими врагами. Они извлекают из увиденного полезные уроки и убеждаются в том, что любая несправедливость и любое беззаконие заканчиваются погибелью, тогда как вера и справедливость помогают человеку, в конце концов, обрести спасение и успех. Именно поэтому далее Всевышний Аллах сказал:

(53) А тех, которые уверовали и были богобоязненны, Мы спасли.

وَأَخْيَرْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا
يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾

Под верой подразумевается вера в Аллаха, ангелов, Священные Писания, посланников, Судный день и предопределение с его добром и злом. А под богобоязненностью подразумевается отказ от многобожия, избежание грехов, а также повинение Аллаху и Его посланникам.

Затем Всевышний Господь поведал о том, как прекрасный раб и посланник Лут призывал своих соплеменников уверовать в Единого Аллаха. Всевышний сказал:

(54) Вот Лут (Лот) сказал своему народу:
«Неужели вы будете совершать мерзость,
видя это?»

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ
 الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾

Неужели вы станете сознательно предаваться мерзости? Ваши отвратительные поступки чужды здравому смыслу и человеческой природе и порицаются законом вашего Господа. Вы тоже осознаете, насколько омерзительны ваши деяния, но продолжаете совершать их, потому что вы — дерзкий и несправедливый народ.

Затем святой пророк объяснил, какое же именно злодеяние совершали его соплеменники, и сказал:

(55) Неужели вы будете приходить
с вождением к мужчинам вместо женщин?
О нет! Вы — невежественный народ!»

أَيُنْكِمَ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ
 النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

Как вы могли опуститься до этого? Неужели ваши желания настолько извращены, что вы предпочитаете вступать в половую связь с мужчинами через задний проход, который является местом выделения скверны и нечистот? Почему вы отворачиваетесь от сотворенных для вас женщин, к которым мужчины испытывают естественное влечение? Воистину, мир перевернулся в ваших глазах: вы одобряете мерзости и считаете отвратительными добрые деяния. Вы проявляете невиданную дерзость и осмеливаетесь преступать запреты Аллаха.

Однако соплеменники святого пророка отказались прислушаться к его словам и внять его увещаниям. Они не только не отреклись от грехов, но и начали противиться пророческим проповедям. Насколько искренним, добрым и честным был Лут по отношению к своему народу, настолько несправедливыми оказались многобожники по отношению к Божьему посланнику.

(56) В ответ его народ смог лишь сказать:
«Прогоните семью Лута (Лота) из вашего
селения. Воистину, эти люди хотят
очиститься».

﴿فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا
 أَنْ قَالُوا أَأَخْرَجُوا آلَ لُوطٍ مِنْ
 قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أَنْاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾

В чем же провинились перед ними эти люди? За что многобожники хотели отомстить им? Они поступали так, потому что святой пророк и члены его семьи отказывались от педерастии и не хотели вступать в половую связь через задний проход. Да осрамит Аллах нечестивцев, которые сочли позорным самый благородный из поступков! Они не довольствовались тем, что отвергли своего пророка, и решили изгнать его из города. Однако своими словами они лишь навлекли на себя наказание Господа. Не осознавая истинного смысла своих слов, они признались в том, что сознательно совершают скверное и грязное злодеяние и заслуживают самого сурового наказания, избежать которого смогут только те, кто покинет их проклятый город.

(57) Мы спасли его вместе с его семьей, кроме его жены. Мы предопределили ей оказаться в числе оставшихся позади.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ
فَدَرَّهَا مِنَ الْعَابِرِينَ

Произошло это тогда, когда к пророку Луту явились ангелы, преобразившиеся в обыкновенных гостей. Соплеменники Лута услышали о прибытии чужеземцев и собрались в доме святого пророка, требуя от него выдать им остановавшихся у него гостей. Он выдворил из своего дома нечестивцев и тем самым поставил себя в очень опасное положение. Тогда гости сообщили ему, что являются ангелами, которых Всевышний Аллах послал для того, чтобы спасти Своего пророка и ранним утром уничтожить всех неверных в его городе. Ангелы велели Луту под покровом ночи вывести из города свое семейство, кроме старухи-жены, которая заслужила мучительное наказание. Ночью святой пророк вместе со своим семейством покинул город, а наутро его жителей постигло величайшее бедствие. Город был перевернут вверх дном, после чего на грешников обрушились комья обожженной глины. Эти комья были помечены и предназначались для каждого грешника в отдельности.

(58) Мы пролили на них дождь. Как же пагубен дождь тех, кого предостерегали!

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ
الْمُنذِرِينَ

Воздаянием для народа Лута стал злосчастный дождь, который принес с собой мучительное, но справедливое наказание. Грешники заслужили его, потому что до них дошло увещание, но они отказались прислушаться к нему и покаяться. Лишь после этого Всевышний Аллах подверг их своей лютой каре.

(59) Скажи: «Хвала Аллаху, и мир Его избранным рабам! Аллах лучше или те, кого они приобщают в сотоварищи?»

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ
الَّذِينَ اصْطَفَىٰ ۗ اللَّهُ خَيْرٌ مَّا
يُشْرِكُونَ

О Мухаммад! Воздай хвалу своему Господу, который действительно заслуживает самой совершенной хвалы. Он обладает безупречными качествами: добротой, милосердием, справедливостью, мудростью. Благодаря этим качествам Он наказывает неверных и карает беззаконников, но некоторые из Его рабов избегают этого сурового возмездия. И среди них есть лучшие из лучших. Это — пророки и посланники, избранные Аллаха, Господа миров. Помолись же за них, дабы прославить их доброе имя и отдать дань уважения их высокому положению перед Аллахом. Пожелай им мира, то есть благополучия и чистоты. Они заслужили это, потому что сумели уберечь себя от зла и скверны и уберечь свои уста от недостойных высказываний о Всемогущем Господе.

Затем Аллах велел спросить многобожников, превосходят ли вымышленные божества Всевышнего Господа. Это — риторический вопрос, который не нуждается в ответе. Аллах — великий Господь, обладающий совершенными качествами и безграничной милостью. А идолы, которых многобожники обожествляют наряду с Ним, имеют бесчисленное множество недостатков. Они не способны принести пользу или причинить вред ни себе, ни своим почитателям. Безусловно, Всевышний Аллах лучше тех, кому язычники поклоняются наряду с Ним.

Затем Всевышний Аллах привел несколько доказательств того, что Он — Единственный Бог, достойный поклонения и обожествления. Он подробно разъяснил, что только поклонение Ему является истинным, тогда как поклонение творениям лживо и бесполезно.

(60) Кто создал небеса и землю и ниспослал вам с неба воду? Посредством нее Мы взрастили прекрасные сады. Вы не смогли бы взрастить деревья в них. Так есть ли бог, кроме Аллаха? Нет, но они являются людьми, которые уклоняются от истины (или равняют с Аллахом вымышленных богов).

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ
مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا
شَجَرَهَا أَأَلَيْسَ مَعَ اللَّهِ بَلٌ لَهُمْ قَوْمٌ
يَعْدِلُونَ ﴿٦٠﴾

Небеса вместе с солнцем, луной, звездами и ангелами, а также земля вместе с горами, морями, реками и деревьями — все это творения одного Аллаха. Он сотворил вас и ниспосылает дождь ради вас. Благодаря дождевой воде вырастают великолепные сады, которые поражают вас изобилием и разнообразием удивительных фруктов и плодов. Вы не сможете самостоятельно вырастить их, если Аллах не проявит к вам милосердие и не оросит ваши насаждения дождевой водой. Какое иное божество заботится о вас и заслуживает обожествления наряду с Аллахом? Нет такого божества, однако некоторые люди все равно уклоняются от истины.

Арабский глагол *адала* имеет несколько значений, и поэтому альтернативный перевод этих слов Всевышнего гласит: «Нет, но они — люди, которые равняют с Аллахом вымышленных богов». Они поступают так сознательно, потому что твердо знают, что только Аллах способен сотворить небеса и землю и одарить Своих рабов всем необходимым.

(61) Кто сделал землю жилищем, проложил по ее расщелинам реки, воздвиг на ней незыблемые горы и установил преграду между морями? Есть ли бог, кроме Аллаха? Нет, но большинство их не знает этого.

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ
خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ
وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا
أَلَيْسَ مَعَ اللَّهِ بَلٌ أَكْثَرُهُمْ لَا
يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

Неужели ущербные идолы и истуканы, имеющие множество недостатков и не способные одарить пропитанием, принести пользу или хотя бы сдвинуться с места, лучше, чем Всевышний Аллах, Который сделал землю неподвижной обителью для людей и остальных творений? Вы можете расселяться на ее просторах, заниматься земледелием и строительством, путешествовать и делать многое другое. Вы извлекаете много пользы из рек, которые Всевышний Господь проложил по расщелинам земли. Вы используете речную воду для орошения своих посевов и садов, пьете ее сами и поите ею свой скот. Для того чтобы земля не колебалась под вашими ногами, Премудрый Аллах установил на ней непоколебимые горы, кото-

рые подобны вбитым в землю огромным колышкам. Он создал на земле воду пресной и соленой и установил между этими водами преграды для того, чтобы они не смешивались друг с другом и сохраняли свои полезные качества. Одной из таких преград является суша, потому что русла рек лежат вдалеке от морей и океанов.

Разве есть наряду с Аллахом другой бог, который сотворил все это, благодаря чему заслуживает вашего поклонения? Нет, однако, большинство людей не ведает об этом. Эти невежды приобщают сотоварищей к Аллаху, слепо повинувшись своим предводителям. Если бы они надлежащим образом познали истину, то не стали бы поступать так.

(62) Кто отвечает на мольбу нуждающегося, когда он взывает к Нему, устраняет зло и делает вас наследниками земли? Есть ли бог, кроме Аллаха? Мало же вы поминаете назидания!

أَمَّن يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ
وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ
الْأَرْضِ أَلَيْسَ اللَّهُ بِقَلِيلًا مَّا
تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

Кто способен удовлетворить мольбу нуждающегося, который опечален заботами? Кто может облегчить человеку решение сложных задач, избавить его от несчастий и отвести от него зло? Вне всякого сомнения, на это способен только Всевышний Аллах. Кто делает вас на земле наследниками? Кто помогает вам пользоваться земными благами, одаряет вас пропитанием и щедротами, передает вам по наследству достояние ваших предков, после чего передает ваше достояние в пользование вашим потомкам? Разве все это совершает некое божество, которому многобожники поклоняются наряду с Аллахом? О нет! Делами Вселенной правит только Всевышний Аллах, и многобожники прекрасно знают об этом. Когда их постигает несчастье, они искренне обращаются за помощью к одному Аллаху, потому что твердо убеждены в том, что только Аллах способен предотвратить или отворотить беды и несчастья.

Как же мало вы размышляете над происходящими вокруг вас событиями и явлениями!! Если бы вы чаще призадумывались над ними, то познали бы истинную суть происходящего и встали бы на прямой путь. Однако вы пренебрегаете знамениями своего Господа и отворачиваетесь от них, и поэтому вы не способны найти верное руководство и последовать прямым путем.

(63) Кто ведет вас прямым путем во мраках суши и моря и посылает ветры с доброй вестью о Своей милости? Есть ли бог, кроме Аллаха? Аллах превыше тех, кого приобщают в сотоварищи!

أَمَّن يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ
وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ الرِّيْحَ بُشْرًا
بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ أَلَيْسَ اللَّهُ
تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٣﴾

Кто указывает вам правильный путь во тьме суши и моря? Если вы лишитесь проводника или не сможете разглядеть знаки и ориентиры, то не сможете выбраться из создавшегося положения без помощи Всевышнего Аллаха. Он облегчает вам путь и учит вас пользоваться сподручными средствами для того, чтобы вы не сбивались с нужного курса. Он посылает ветры с доброй вестью о своей милосердии. Эти ветры предвозвещают дожди, которые и являются проявлени-

ями Божьей милости. Аллах нагоняет ветры, а они гонят тучи. Он разрывает их в клочья, а затем собирает в кучи. Потом из их расщелин льется дождь, о котором рабы Аллаха заблаговременно узнают по дуновениям ветров.

Неужели есть божество, которое вершит эти дела наряду с Аллахом? А может быть, Он — Единственный Бог, правящий Вселенной? И если так, то зачем вы приобщаете к Нему сотоварищей и поклоняетесь ложным божествам? Он не нуждается в сотоварищах и превыше любых вымышленных божеств.

(64) Кто создает творение изначально, а затем воссоздает его и обеспечивает вас пропитанием с неба и земли? Есть ли бог, кроме Аллаха? Скажи: «Приведите ваше доказательство, если вы говорите правду».

أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَءِلَٰهٌ مَّعَ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٤﴾

Кто создает творения изначально для того, чтобы воссоздать их в День воскресения? Кто обеспечивает вас пропитанием с неба и земли, то есть ниспосылает вам дождь и взращивает растения? Разве есть наряду с Аллахом иное божество, которое способно вершить подобные дела? Приведите ваши доказательства, если вы говорите правду. Если же вы не приведете убедительных доказательств, то ваши утверждения о том, что идолы заслуживают поклонения, окажутся бессмысленными и безосновательными. О многобожники, у вас нет и не может быть доказательств. Признайте свое заблуждение и задумайтесь над убедительными и неопровержимыми доказательствами того, что Аллах — Единственный Властелин Вселенной. Он один управляет творениями и заслуживает их поклонения.

(65) Скажи: «Никто из тех, кто на небесах и на земле, не ведает сокровенное, кроме Аллаха, а они даже не подозревают, когда их воскресят».

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٦٥﴾

О Мухаммад! Возвести людям о том, что знание о сокровенном принадлежит одному Аллаху. Всевышний сказал: «У Него ключи к сокровенному, и знает о них только Он. Ему известно то, что на суше и в море. Даже лист падает только с Его ведома. Нет ни зернышка во мраках земли, ни чего-либо свежего или сухого, чего бы не было в Ясном Писании» (6:59); «Воистину, только Аллах обладает знанием о Часе, ниспосылает дождь и знает о том, что в утробах. Ни один человек не знает, что он приобретет завтра, и ни один человек не знает, в какой земле он умрет. Воистину, Аллах — Знающий, Ведающий» (31:34). Сокровенное знание о том, что упомянуто в этих коранических аятах, а также обо всем остальном принадлежит одному Аллаху. Оно не доступно ни приближенным ангелам, ни избранным посланникам. Только Всевышний Аллах знает сокровенное и ведает обо всем, что таится в сердцах Его рабов, а это означает, что только Аллах заслуживает поклонения и обожествления. Что же касается неверующих, то они даже не знают того, когда они будут воскрешены. Этими словами Господь подчеркнул невежество безбожников, которые отрицают Последнюю жизнь. Они не знают, когда наступит воскрешение из могил, и поэтому не готовятся к этому великому дню. Затем Всевышний Аллах перешел от частного к общему и сказал:

(66) Более того, они не знают о Последней жизни (или: но их знание станет совершенным в Последней жизни). Более того, они сомневаются в ней и даже слепы к ней».

بَلِ ادَّارَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلِ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلِ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ ﴿٦٦﴾

Это — величайший порок и величайшее упущение неверных. Они не убеждены в том, что Последней жизни нет. Они просто ничего не знают о ней и опираются на бессмысленные предположения. Их знания о Последней жизни нельзя назвать ни глубокими, ни поверхностными, потому что это — не знания, а сомнения. Знание заканчивается там, где появляется сомнение, поскольку даже самое незначительное знание несовместимо с сомнением и неуверенностью. Однако положение неверных усугубляется тем, что они слепы к Последней жизни. По причине этой слепоты они не знают о Последней жизни и даже не предполагают о том, что она наступит. Они считают Последнюю жизнь невозможной и невероятной.

(67) Неверующие говорят: «Неужели после того, как мы и наши отцы превратимся в прах, мы будем выведены из могил?»

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَإِذَا كُنَّا تُرَابًا وَّءَابَاؤُنَا أَبْنَاءَ لِمُخْرَجُونَ ﴿٦٧﴾

(68) Это было обещано нам и еще раньше — нашим отцам. Но это — всего лишь легенды древних народов».

لَقَدْ وَعِدْنَا هَذَا لَحْنُ وَّءَابَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾

Они считают воскрешение невозможным, потому что сравнивают могущество Всемогущего Господа со своими ограниченными возможностями. Они говорят: «С незапамятных времен люди говорят о воскрешении из мертвых, однако до сих пор с того света никто не вернулся. Все это — древние предания и легенды, которыми люди занимают себя, чтобы скоротать время. Они не имеют никакого основания и далеки от истины».

В этих аятах Всевышний Аллах последовательно описал положение неверующих. Они не знают времени наступления Судного дня, не обладают здравым разумом и рассудительностью и поэтому терзаются сомнениями относительно Последней жизни. Они слепы, потому что не видят многочисленных свидетельств истинности воскрешения, и это заставляет их отрицать Последнюю жизнь. Постепенно страх перед Последней жизнью покидает их сердца — они начинают ослушаться Аллаха и без угрызений совести отрицают истину и провозглашают ложь. Они отказываются от поклонения Всемогущему Господу, отдают предпочтение удовлетворению своих порочных желаний и, как следствие, оказываются в убытке как при жизни на земле, так и после смерти.

(69) Скажи: «Постранствуйте по земле и посмотрите, каким был конец грешников».

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٦٩﴾

Задумайтесь над правдивостью всего, о чем предупреждали Божьи посланники. Любого нечестивца, который осмеливается бесцеремонно ослушаться Всевышнего Аллаха, постигал самый ужасный конец. И чем хуже были его деяния, тем более зловещими и мучительными оказывались их последствия.

(70) Не печалься о них и пусть не стесняет тебя то, что они замышляют.

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ
مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

О Мухаммад! Не печалься от того, что люди отказываются уверовать. Если бы ты знал, сколько зла таится в сердцах этих грешников, не способных творить добро, то не стал бы печалиться из-за них. Они замышляют против тебя козни, но пусть это не тревожит тебя, потому что козни неверных причинят вред только им самим. Всевышний также сказал: «Они (неверующие) хитрили, и Аллах хитрил, а ведь Аллах — Наилучший из хитрецов» (3:54).

(71) Они говорят: «Когда же сбудется это обещание, если вы говорите правду?»

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٧١﴾

Так говорят неверующие, которые считают невероятным воскрешение и отрицают принесенную Божьим посланником, ﷺ, истину. Они хотят приблизить наказание, но их слова всего лишь свидетельствуют об их невежестве и глупости. Срок наступления Последней жизни предопределен и не подлежит изменению. Безусловно, подобные требования неверных не могут быть выполнены, однако это ни коим образом не свидетельствует об их правоте.

(72) Скажи: «Возможно, некоторое из того, что вы торопите, уже находится позади вас».

قُلْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ
بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٧٢﴾

О Мухаммад! Пусть они противятся истине, но ты все равно должен предостеречь их от наказания, которое они хотят приблизить. Поведай им о том, что очень скоро лютая кара может настичнуть их.

(73) Воистину, твой Господь оказывает милость людям, но большинство их неблагодарны.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

Этими словами Всевышний Аллах напомнил людям о Своей величайшей щедрости и милости. Люди должны быть благодарными и признательными Аллаху, но очень часто все происходит как раз наоборот. Рабы Аллаха настолько увлекаются мирскими благами, что забывают о том, кто одарил их этими щедротами.

(74) Воистину, твой Господь знает то, что таят их сердца, и то, что они обнаруживают.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ
وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٤﴾

Пусть же люди страшатся гнева Аллаха, Который ведает о явном и сокровенном и непрестанно наблюдает за Своими рабами.

(75) На небе и на земле нет такого сокровенного, которого бы не было в ясном Писании.

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٧٥﴾

Речь идет о Хранимой скрижали, в которой содержатся достоверные сведения обо всем, что произошло и должно произойти вплоть до наступления Судного часа. Поэтому любое тайное или явное событие во Вселенной происходит в полном соответствии с записью, хранящейся в Ясном Писании.

(76) Воистину, этот Коран рассказывает сынам Исраила (Израиля) большую часть того, о чем они расходятся во мнениях.

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَاقُصُّ عَلَىٰ بَنِي
إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ
مُخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾

Священный Коран является хранителем истины, ниспосланной в предыдущих Священных Писаниях. В нем детально излагаются и разъясняются некоторые положения предыдущих религий. Это связано с тем, что у сынов Исраила было много сомнений и противоречивых суждений относительно некоторых религиозных предписаний. Священный Коран пролил свет на истину и самым совершенным образом разрешил эти и многие другие противоречия. Если принять во внимание величие и ясность последнего Небесного Откровения, которое без особого труда разрешает противоречия и проблемы, то становится ясно, что именно это Писание является величайшей милостью Аллаха по отношению к людям. Однако далеко не каждый отвечает на эту милость благодарностью, и поэтому далее Всевышний Господь отметил, что коранические откровения могут принести пользу и осветить прямой путь только для правоверных. Господь сказал:

(77) Воистину, это — верное руководство и милость для верующих.

وَإِنَّهُ هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

Священный Коран выводит людей из заблуждения на прямой путь, избавляет их от сомнений, приносит им радость и помогает им сделать праведными свои мирские и религиозные начинания. Однако удостоиваются этой великой чести только правоверные, которые веруют в писание своего Господа, принимают его целиком и полностью, а также размышляют над его смыслом. Благодаря этому они следуют прямым путем и удостоиваются милости Всевышнего Аллаха, которая является залогом счастья и преуспевания.

(78) Воистину, твой Господь рассудит между ними Своим судом. Он — Могущественный, Знающий.

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٧٨﴾

Всевышний Господь рассудит между своими препирающимися рабами и вынесет справедливый приговор. В мирской жизни люди очень часто впадают в разногласия. Иногда это происходит из-за отсутствия ясных доказательств, а иногда люди отказываются признавать эти доказательства из-за своих корыстных целей. Но в Последней жизни Всемогущий Аллах прольет свет на истину и рассудит все разногласия и противоречия.

Воистину, Он — Могущественный, Знающий. Ему покорно все сущее, и Ему известно обо всем происходящем. Он знает об утверждениях Своих препирающихся рабов и том, что породило противоречия между ними и какие цели преследовали обе препирающиеся стороны. Именно благодаря этому каждое творение получит самое справедливое и полное воздаяние.

(79) Уповай же на Аллаха, ибо ты придерживаешься очевидной истины.

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ
الْمُبِينِ ﴿٧٩﴾

О Мухаммад! Полагайся на поддержку своего Господа при распространении религии, при построении мусульманского общества и в борьбе с противниками правой веры. Воистину, только Аллах способен одарить тебя добром и уберечь от зла, и Он непрестанно заботится о тебе, ибо ты придерживаешься явной истины. Ты совершаешь добрые дела, проповедуешь истину, отстаиваешь ее интересы, и поэтому ты можешь смело уповать на своего Господа. Полагаться на Аллаха может только тот, кто поступает правильно и убежден в своей правоте. Именно таковым является твой путь, истинность которого ни у кого не вызывает сомнения. Если ты и впредь будешь исправно выполнять свои обязанности и уповать на Аллаха, то заблуждение и неверие людей не причинят тебе никакого вреда, поскольку в твои обязанности не входит принуждение окружающих к истинной вере. Слово объясняя это, Всевышний Аллах сказал:

(80) Ты не заставишь слышать мертвецов и не заставишь глухих услышать твой призыв, когда они обращаются вспять.

إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تُسْمِعُ
الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٨٠﴾

Подобное поведение еще сильнее мешает людям прислушаться к твоим проповедям. Всевышний также сказал: «Воистину, ты не сможешь наставить на прямой путь тех, кого возлюбил. Только Аллах наставляет на прямой путь тех, кого пожелает. Он лучше знает тех, кто следует прямым путем» (28:56).

(81) Ты не выведешь слепых из их заблуждения. Ты можешь заставить слышать только тех, которые веруют в Наши знамения, будучи мусульманами.

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعَمَى عَنْ
ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ
بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

О Мухаммад! Твоими верными последователями будут только праведники, которые уверовали в знамения Аллаха и подтверждают свою веру покорностью и праведными деяниями. Всевышний сказал: «Отвечают только те, кто внимает. А мертвых Аллах воскресит, после чего они будут возвращены к Нему» (6:36).

(82) Когда же свершится над ними Слово, Мы выведем к ним из земли животное, которое скажет им, что люди не были убеждены в наших знамениях.

﴿ وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا
لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ
النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴾

Когда настанет predetermined и обещанный день, Аллах выведет из земли животное. Оно не явится с небес, а выйдет из недр земли. Оно будет разговаривать с людьми и возвещать о том, что нечестивцы не верили в знамения Господа. Большинство людей не обладают твердыми знаниями и непреклонной верой в Его знамения, и поэтому появление так называемого «животного из земли» (*даббат аль-ард*) раскроет людям глаза на истину и положит конец их спорам и противоречиям.

Пришествие этого животного является одним из больших признаков Судного часа и произойдет незадолго до конца света. Об этом пришествии говорится во многих достоверных хадисах Пророка Мухаммада, ﷺ, однако ни Священный Коран, ни пречистая Сунна не сообщают о том, как оно будет выглядеть. Тем не менее, известно, что оно будет одним из знамений Аллаха и будет разговаривать с людьми самым удивительным образом. Произойдет это, когда люди начнут оспаривать знамения своего Господа и когда над ними свершится Его Слово. Появление этого необычного животного станет доказательством правдивости верующих и обвинительным приговором для неверных.

(83) В тот день Мы соберем из каждого народа толпу тех, кто считал ложью Наши знамения, и их будут подталкивать.

وَيَوْمَ نَخْشِرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ
يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ

Всевышний поведал о том, что произойдет с неверующими на ристалище Судного дня. Когда люди будут собраны вместе, из каждого народа будет отобрана толпа тех, кто отвергал знамения Аллаха. Суровые ангелы будут толкать грешников, так что стоящий самым последним будет налетать на стоящего первым. Тем самым неверным дадут понять, что они будут вместе отвечать за свои преступления, терпеть оскорбления и выслушивать порицания.

(84) Когда они придут, Он скажет: «Неужели вы сочли ложью Мои знамения, даже не постигнув их? Что же вы совершали?»

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوا قَالَ أَكَذَّبْتُمْ
بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمْ آذًا
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Вы должны были задуматься над ними, дабы уяснить для себя истину. Вы не имели права разглагольствовать о вещах, о которых у вас не было ни малейшего представления. Как вы могли отвергнуть послание, даже не ознакомившись с его содержанием? Что же вы наделали?

Аллах задаст неверующим вопросы об их познаниях и деяниях, и тогда выяснится, что они использовали свои познания в борьбе с истиной, совершали свои деяния вопреки предписаниям Его посланников и посвящали их чему угодно и кому угодно, только не Ему.

(85) Слово свершится над ними за то, что они поступали несправедливо, и они будут безмолвствовать.

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ
لَا يَنْطِقُونَ

Свершится предопределение Аллаха, согласно которому грешники будут подвергнуты наказанию за то, что отдали предпочтение несправедливости и беззаконию даже после того, как убедились в их пагубности. При этом они будут безмолвствовать, потому что у них не будет никакого оправдания своим злодеяниям.

(86) Разве они не видели, что Мы создали ночь для того, чтобы они отдыхали в течение нее, и день для освещения? Воистину, в этом — знамения для верующих людей.

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا
فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

Разве они не задумываются над великими знаменами и неоценимыми щедротами своего Господа? Разве они не видят, что Всевышний Аллах подчинил ночь и день их интересам? С наступлением ночи они укладываются спать, отдыхают и готовятся к завтрашнему дню. А ранним утром они рассыпаются по земле в надежде заработать на жизнь и пропитание. Все это — знаменания, обязывающие людей исповедовать единобожие и задумываться над милосердием Аллаха.

(87) В тот день подуют в Рог, и перепугаются те, кто на небесах и на земле, кроме тех, кого Аллах пожелает выделить. Все предстанут перед Ним смиренными.

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي
السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ
شَاءَ اللَّهُ وَكُلُّ أَتَوْهُ دَاخِرِينَ ﴿٨٧﴾

Аллах напомнил Своим рабам об ужасах Судного дня. Это будет день великих испытаний, великой скорби и великой тревоги. Все творения Аллаха будут охвачены беспокойством и страхом. Они будут суетиться, метаться из стороны в сторону, и причиной этого будет дуновение в Рог. Лишь только избранные будут избавлены от страха, поскольку Всевышний Аллах соизволил к ним.

Все творения предстанут перед Ним униженными и смиренными. Всевышний сказал: «**Каждый, кто на небесах и на земле, явится к Милостивому только в качестве раба**» (19:93). В этот ужасный день исчезнут различия между властью имущими и простолюдинами, ибо все они будут унижены и покорны Всемогущему Властелину.

(88) И ты увидишь, что горы, которые ты считал неподвижными, придут в движение, словно облака. Таково творение Аллаха, Который выполнил все в совершенстве. Воистину, Он ведает о том, что вы делаете.

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسِبُهَا جَمَادَةً وَهِيَ
تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صَنَّ اللَّهُ الَّذِي
أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا
تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾

Посмотри на эти могучие горы, у которых нет изъянов и недостатков. Ты можешь подумать, что эти могучие твердыни всегда будут стоять на своих местах, но потрясения Судного дня будут настолько существенными, что даже горы от страха перед Аллахом придут в движение. Затем они рассыплются, а затем и вовсе будут рассеяны по миру, словно их никогда и не было. Аллах ведает об этом и обо всем, что вы творите. Именно поэтому вы получите воздаяние за все совершенные вами деяния.

Затем Всевышний Аллах охарактеризовал обещанное им воздаяние и сказал:

(89) Те, которые предстанут с добрым деянием, получают нечто лучшее. В тот день они будут защищены от испуга.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا
وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ ﴿٨٩﴾

(90) А те, которые предстанут с дурными деяниями, будут повергнуты в Огонь ничком: «Разве вы не получаете воздаяние только за то, что совершали?»

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ
فِي النَّارِ هَلْ تُحْزَنُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ ﴿٩٠﴾

Добрыми деяниями могут быть слова, поступки и даже помыслы. В тот день их не постигнет наказание, от которого придут в ужас люди и остальные творения. Но это не означает того, что они не будут испытывать страх перед этим наказанием. Что же касается тех, кто предстанет с дурными деяниями, то они будут брошены в Преисподнюю лицом вниз.

(91) Скажи: «Мне велено только поклоняться Господу этого города (Мекки), который Он провозгласил заповедным. Ему принадлежит всякая вещь, мне же велено быть одним из мусульман

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ
الْبَلَدَةِ الَّتِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ
شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ
الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾

(92) и читать Коран». Кто следует прямым путем, тот поступает во благо себе. А тому, кто впал в заблуждение, скажи: «Я — всего лишь один из тех, кто предостерегает».

وَأَنْ أَتْلُوا الْقُرْآنَ فَمَنْ أَهْتَدَى
فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ
فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٩٢﴾

Речь идет о высокочтимой Мекке, проживать в которой является великой честью. А это значит, что жители Мекки более кого бы то ни было обязаны благодарить своего Господа и повиноваться Ему. Однако людям не следует думать, что господство Аллаха распространяется только на Каабу или Мекку, поскольку Ему принадлежат оба мира: высший и низший.

Всевышний повелел Мухаммаду, ﷺ, не медлить с принятием ислама, и посланник Аллаха, ﷺ, исполнил волю своего Господа. Он первым обратился в мусульманскую веру и стал лучшим из мусульман. Он также выполнил свою пророческую миссию и до конца своей жизни проповедовал Священный Коран, дабы люди могли познать истину, изучить писание своего Господа и осмыслить его прекрасный смысл. Если человек ступает прямым путем, то он сам вкушает плоды своей праведности и набожности. Если же он впадает в заблуждение, то даже Пророк, ﷺ, не властен вселить веру в его сердце.

(93) Скажи: «Хвала Аллаху! Он покажет вам Свои знамения, и вы узнаете их». Твой Господь не находится в неведении о том, что вы совершаете.

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ
فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَفِيلٍ عَمَّا
تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

Только Аллаху надлежит хвала как в мирской жизни, так и в Последней жизни. Его восхваляют все творения, но лучше всего это делают Его избранные рабы. Они стоят выше всех остальных творений, ощущают близость к Нему и наслаждаются Его бесчисленными дарами, и поэтому их восхваления и благодарность нельзя сравнить с тем, как благодарят и восхваляют Его остальные творения.

Аллах являет людям Свои знамения, и они помогают им различать между истиной и ложью. Рабы узнают эти знамения и освещают ими беспросветную мглу. И происходит это для того, чтобы погиб тот, кто погиб при полной ясности, и чтобы жил тот, кто жил при полной ясности. Воистину, Господь не предаст забвению человеческие деяния. Напротив, Ему прекрасно известно о поступках и помыс-

лах Его рабов. Он знает, какое вознаграждение или наказание они заслужили своими поступками, и непременно вынесет приговор, который заставит каждого человека воздать хвалу Ему. Люди непременно будут восхвалять Его, потому что не найдут изъяна в Его премудром решении.

Благодаря милости и поддержке Всевышнего Аллаха я завершил толкование этой удивительной суры. Господи! Не оставляй нас без Твоей милости и поддержки, ведь Ты — Самый великодушный и милосердный из правителей. Ты внимаешь молитвам Твоих рабов, облегчаешь им самые трудные дела, раскрываешь пред ними врата Твоего изобилия и непрестанно одаряешь их Твоими щедрыми дарами. Ты помогаешь правоверным постичь смысл Священного Корана и раскрываешь его тайны тем, кто стремится добраться до этой удивительной кладви. Хвала Тебе, Господи! Мир и благословение Твоему Пророку Мухаммаду, его семье и его сподвижникам!